

THOMSON

直立手持兩用無線吸塵器

Vertical/Hand-Held Cordless Vacuum Cleaner

使用說明書

Instruction manual



Model: TM-SAV13D

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference



廢電池、紙類、
塑膠類請回收

V1.0
612

目錄

重要安全事項.....	1
瞭解你的吸塵器.....	2
預防措施.....	3
操作說明.....	4
使用說明.....	5
產品規格.....	7
故障排除.....	7

重要安全事項

請務必在使用您的無線吸塵器之前，認真閱讀《說明書》

當使用您的無線吸塵器時，請重視以下的安全措施：

注意：以下做法將會降低火災、觸電以及生命傷害的風險

- 1.本產品僅作為一般家庭使用，請嚴格按照本說明書手冊使用。
- 2.為了防止觸電，請不要將機器任何一部分沉浸在水或其他液體內。
- 3.請勿直接拉扯充電器，請抓住插頭再拔出充電器。
- 4.請不要讓充電器接觸熱表面。不要碾壓充電器。
- 5.如果機器充電器或者插頭或者其他部分有損壞，請不要使用該機器。為了避免觸電的發生。
- 6.請不要拆開或者試圖修復您的吸塵器，應該將機器退回進行檢查和維修。
- 7.請不要將本產品作為玩具使用。請在使用時遠離小孩，寵物或者植物。
- 8.使用時，請保持頭髮、衣服和所有身體部位遠離吸塵口和活動的部件。
- 9.請勿吸任何正在燃燒或者可燃液體，如汽油、火柴，或在它們可能存在的地方使用。
- 10.請勿吸任何正在燃燒或者冒煙的物體，如香煙、火柴或熱灰燼。
- 11.沒有塵杯或者過濾器時，請勿使用機器。
- 12.請嚴格按照本說明書使用，請使用原裝的配件。
- 13.手部濕潤時，請勿接觸充電器插頭和機器。
- 14.請將吸塵器存放在乾燥的地方。
- 15.保持您的工作區域是明亮的。
- 16.本機器只在乾的表面上使用，不要將吸塵器在濕潤的地方使用。
- 17.電壓的使用不當可能會導致電池的損壞，或者對用戶的傷害。正確的電壓等級已經標出，請在正確的電壓下進行充電。
- 18.本產品是被雙重絕緣保護。只使用相同的替換零件。參見雙層絕緣設備的維修。
- 19.請不要用吸塵器吸水泥、石膏粉、牆粉等等顆粒，或玩具紙團等較大物體，或玻璃渣、針等尖銳物，否則會引起吸塵者塞，馬達燒壞等故障。
- 20.當電源線或電池損壞時，必須到指定的維修點來更換。請勿自行更換或擅自拆解內部裝置或調教內部裝置。
- 21.若需要身心障礙或無法自主行動或小孩使用本產品，必須由使用者之監護人或足以負責其安全之人在旁指導使用。
- 22.產品保固期間內，若發生下列因素造成之故障，需酌收材料成本或維修費用：

A: 整機浸水清洗; B: 異物置入; C: 未按照說明書操作; D: 擅自拆修, 添加或修改本產品; E: 人為因素造成之故障或者損傷, 如搬運跌落或外力損傷或電壓異常; F: 遇人力不可抗拒之天然災害等造成之故障。

23.請留意插座是否老化鬆動, 並確認電路回路耐電流數是否可承擔本商品消耗所需電流數。

僅供家庭使用, 請保存好說明書

警告:

- 為了減少移動部件的傷害—使用前請勿通電
- 為了減少觸電的風險—清潔或使用前請勿通電
- 為了減少觸電的風險—請不要在室外或潮濕的地方使用

瞭解你的吸塵器

1、手柄

2、充電孔

3、機體

4、塵杯

5、電動地刷

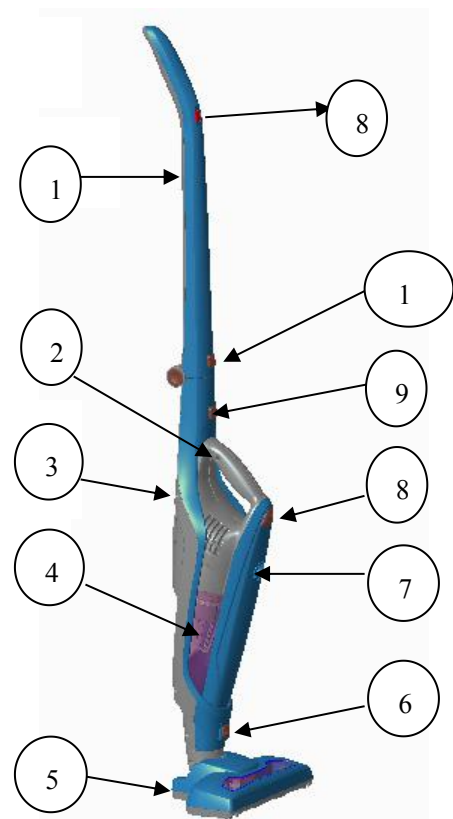
6、地刷鎖扣按鈕

7、手持式

8、開關按鈕

9、手持鎖扣按鈕

10、手柄彎折按鈕



11、滾刷蓋板

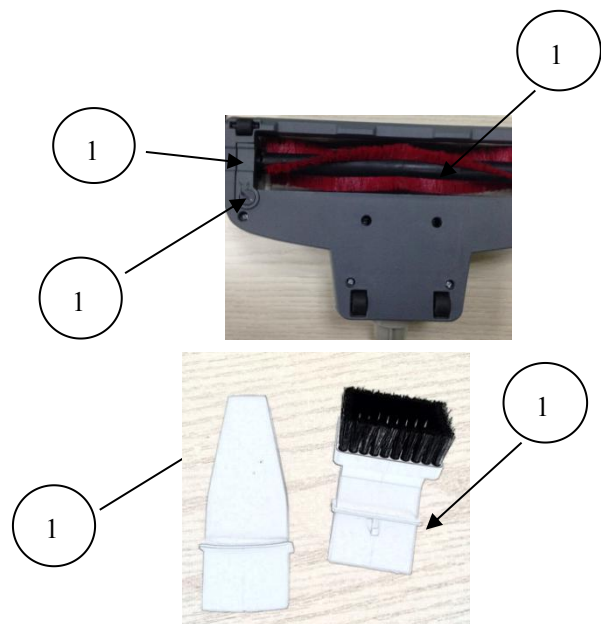
12、滾刷蓋板鎖扣

13、滾刷

配件說明

14、扁吸

15、毛刷

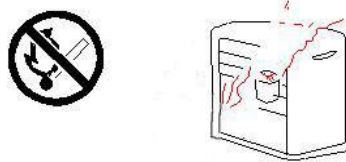


請注意：圖片和實際機器可能有差別

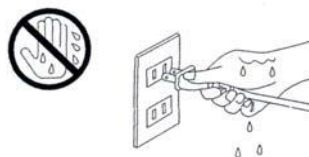
預防措施

重要：如果塵杯或者地刷被堵塞，關掉吸塵器，清除阻塞物質後再次啟動裝置。

1. 使用吸塵器時，請不要靠近加熱器、散熱器或者煙頭。



2. 將充電器插頭插入牆上的插座前，確保你的手都是乾的。



3. 在你開始吸塵前，確保清除大的或者尖的物體，以防損壞塵杯。

4. 當從牆上拔掉充電器插頭時，拉住插頭而不是電源線。



5. 請勿吸任何正在燃燒或冒煙的物體，如香煙、火柴或熱灰燼。

6. 沒有塵杯時請不要使用

操作說明

注意：裝配或拆卸部件前，請先拔掉充電器插頭

充電

- 將充電器的插口插入充電孔②(圖 1)，再把充電器插入電源中(圖 2)，指示燈為紅色由暗到亮，表示正在充電；充電 8-9 小時之後，指示燈變綠色，說明電充滿了。機器可以進入工作。
- 當機器正常工作時，指示燈顯示藍色；當指示燈由藍色變為紅色，說明電量過低，機器即將停止工作。當機器停止運行時，需要進行充電。

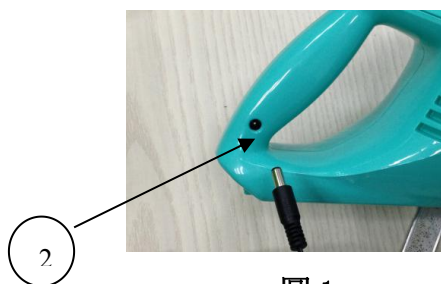


圖 1



圖 2

折疊手柄(圖 3)：

- 放下手柄：按住手柄彎折按鈕⑩，將手柄彎折放下。

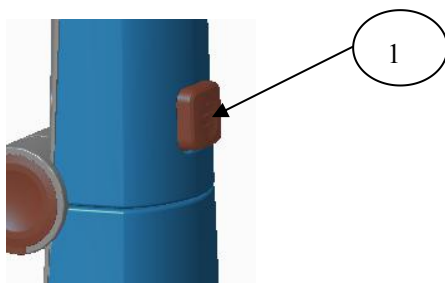


圖 3

安裝地刷(圖 4)：

- 將機器主體對應著地刷的轉接頭進行插入，直到按鈕發出“啞”的聲音，地刷固定完成



圖 4

以下是附件用途的建議：

- 各類地板，包括地板，地毯和瓷磚。

使用說明

警示：必須保持掌上型的出風口敞開，並保持沒有障礙物，否則，電機過熱，可能會損壞。

電源開關

- 開關按鈕⑧（圖 5）
- 按下開關按鈕⑧，機器工作，LED 燈常亮藍色
- 再按一次，機器停止工作

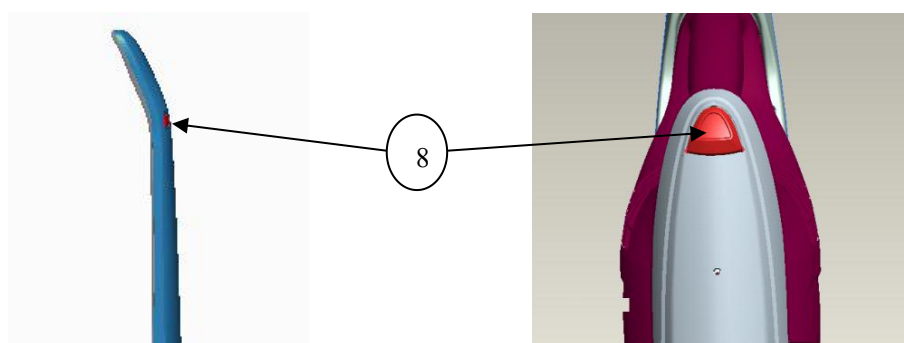


圖 5

推杆的用法

- 將手柄打開，安裝地刷。然後可以正常使用。地刷工作指示燈顯示藍色（圖 6）

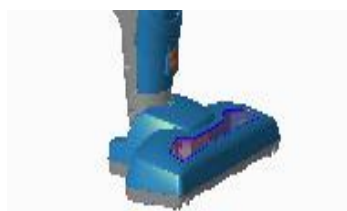


圖 6

手持的用法

- 按下機體的手持鎖扣按鈕⑨，取下手持式。然後可以正常使用掌上型

注意：使用手持時，可以使用小附件（圖 7）

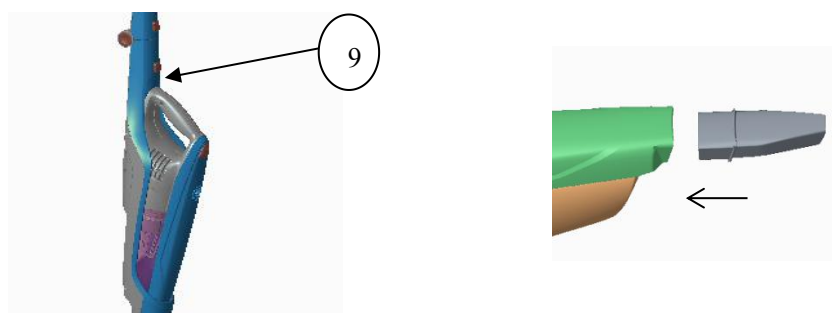


圖 7

塵杯的取出和清理

為了使機器達到最佳性能, 每次使用後需要清理塵杯。

1. 塵杯的取出：按下塵杯鎖扣，將塵杯和主體分離，然後取出塵杯（圖 8）

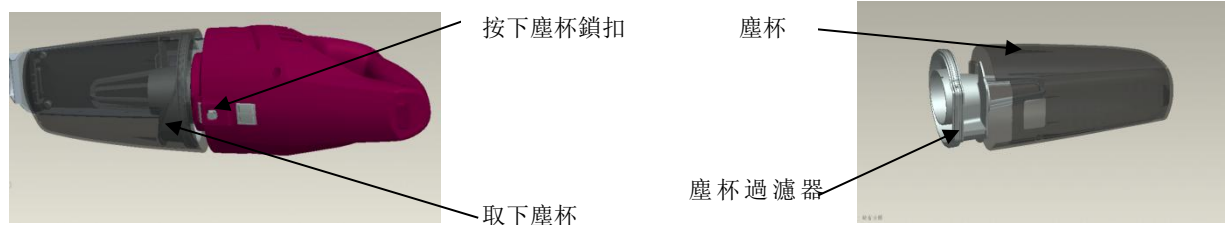


圖 8

圖 9

2. 取出過濾器（圖 9）

清空塵杯裏的垃圾

1. 過濾器用冷水洗淨後，風乾 24 小時，然後裝入塵杯
2. 過濾器的更換

滾刷清理

為了使吸塵能力達到最佳，滾刷需要定時清理

1. 旋開地刷蓋板鎖扣⑫，打開滾刷蓋板⑪，取出滾刷⑬。（圖 10）
2. 用刷子輕刷滾刷上的毛條來清理滾刷。

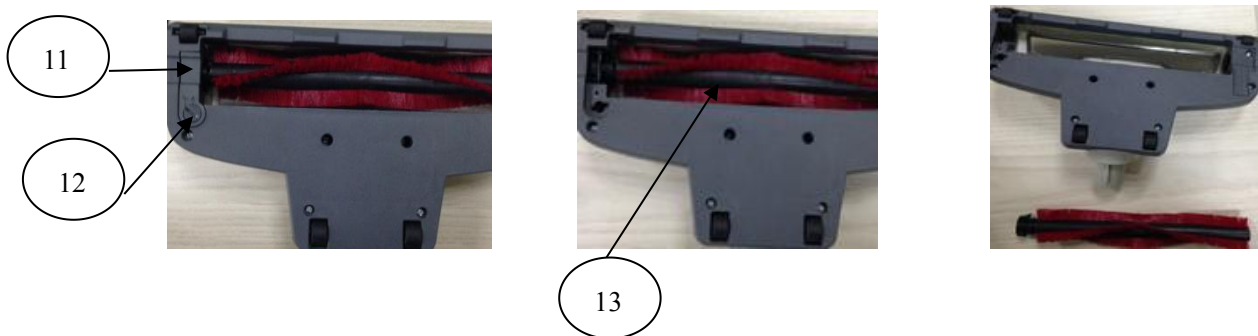


圖 10

請注意：

過濾器是可洗的。每三個月可更換一次, 以確保機器的最佳性能。

重要事項：

在塵杯裝進機器之前，請確保過濾器必須是乾的

重要提示：

1. 不要使用洗衣機清洗過濾器。不要使用吹風機乾燥。只能自然吹乾。
2. 要小心的把過濾器安裝到塵杯容器中，在沒有塵杯或者過濾器時請勿使用機器

產品規格

充電電壓/電流	12V2200mAh	整機功率	75W
放電時間	20-30 分鐘	集塵容量	0.8L
充電時間	8 小時		

故障排除

故障排除指南		
問題	可能的原因	可能的解決方案
吸塵器不工作	電池電量過低	機器進行充電
吸塵器吸力減弱	1. 塵杯垃圾已滿 2. 過濾器需要清洗或更換 3. 電池電量不足	1. 清理塵杯 2. 取下除塵杯過濾器檢查並清空風道上的灰塵。清洗或更換過濾器 3. 機器進行充電
漏灰	1. 塵杯垃圾已滿 2. 過濾器沒有安裝正確 3. 過濾器損壞	1. 清理塵杯 2. 閱讀過濾器安裝說明，重新進行安裝 3. 更換新的過濾器

Contents

1、 Important Safety Instructions.....	1
2、 Getting To Know Your Vacuum.....	5
3、 Precautionary Measures.....	6
4、 Operation Instructions.....	7
5、 Operation Instructions.....	9
6、 Trouble shooting.....	12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your bagless convertible stick vacuum, basic safety precautions, including the following, should always be observed:

Read all instructions before using your vacuum

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Use the appliance only for its intended purpose.
2. To avoid the risk of electric shock, **do not** immerse any part of the appliance in water or other liquids.
3. **Never** yank the cord to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
4. **Do not** allow the cord to touch any hot surfaces.
5. **Do not** operate or place the appliance over the cord.
6. **Do not** operate the appliance with a damaged cord or plug, or when the appliance or any other part of the appliance has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the vacuum. Return the unit when you need examination or repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electric shock or injury to persons when the vacuum is used.

7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. **Do not** leave the appliance unattended while connected.
8. Keep hair, loose clothing, fingers and any parts of body away from running and moving parts.
9. **Do not** use the machine to pick up flammable or combustible liquids (such as gasoline) or use it in areas where they may be present.
10. **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
11. Use extra care when doing cleaning on stairs.
12. **Do not** use the vacuum without the dust cup filter in place.
13. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
14. **Do not** leave the vacuum plugged in when un-attended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
15. **Do not** allow it to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
16. Use only as described in this manual. Only use accessories recommended by the manufacturer.

17. **Do not** pull the cord, use the cord as a handle, close a door over cord, or pull the cord around sharp edges or corners. **Do not** run the vacuum cleaner over the cord. Keep cord away from hot surfaces.
18. Turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
19. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
20. **Do not** handle the plug or vacuum with wet hand(s) or operate it without shoe(s).
21. **Do not** put any object into any opening. **Do not** use the appliance with any opening blocked. Keep it free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
22. Store your appliance indoors in a cool, dry area.
23. Keep your work area well lit.
24. **Do not** immerse the vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Use it only on dry surfaces.

27. Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on the rating label.

28. This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.

For Household Use Only

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

- To reduce the risk of injury from moving parts – Unplug before servicing.
- To reduce the risk of injury of electric shock – Unplug before cleaning or servicing.
- To reduce the risk of electric shock – Do not use it outdoors or on wet surfaces.

GETTING TO KNOW YOUR VACUUM

- 1) Handle
- 2) Handle folding button
- 3) Supporting plate
- 4) Floor brush locker
- 5) Brush
- 6) Revolving shaft for floor brush
- 7) Dust cup
- 8) Body
- 9) Power switch

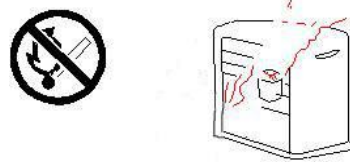


Note: Illustrations may differ from actual product.

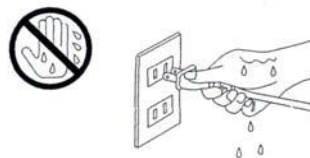
Precautionary Measures

Important: If the suction opening in the unit or the hose is blocked, switch off the vacuum cleaner and remove blocking substance before starting the unit again.

1. **Do not** operate the vacuum cleaner too close to heaters, radiators or cigarette butts.



2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.



3. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.

4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug, not the power cord.



5.**Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.

6.**Do not** use the vacuum without dust cup filter in place

Operation Instructions

Note: Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

Charging:

Connect the charger to the product②(Fig 1); insert the plug of the charger into a power supply(Fig 2); now the red indicator light from dark to be bright flash , which means the battery is charging; after charging for about 8-9 hours, the green indicator light turns on, which means the battery is full. Now the vacuum cleaner can be used.

When the stick is working normally, the indicator light shows blue;When the indicator light from blue to red, indicating that the power is too low, the motor is about to stop working.If the motor stops working, you should charge the vacuum cleaner.

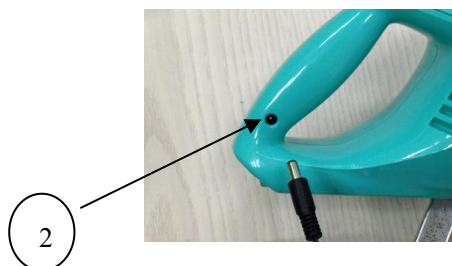


Fig 1



Fig 2

Folding handle(Fig 3):

Put down the handle: hold the handle to turn the button ⑩, turn the handle down.

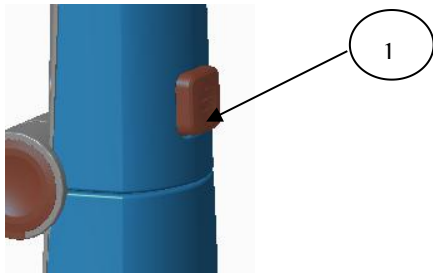


Fig 3

Connect the brush to the body (Fig 4):



Fig 4

Use of Accessories:

Floor Brush

For all kinds of floors, including carpeted and tiled floors.

Operation Instructions

Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and can be damaged.

Power switch

- Switch button (Fig 5)
- Press one time: the vacuum cleaner will turn on
- Press again: the vacuum cleaner stops

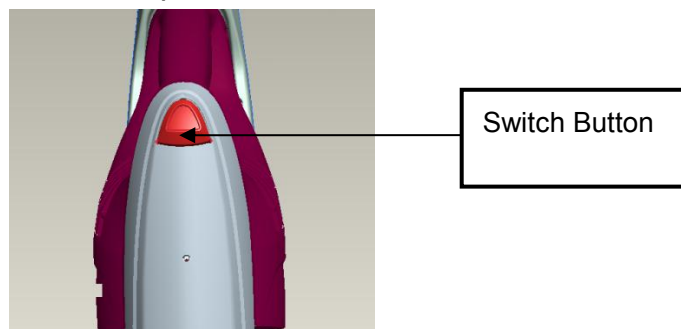


Fig 5

Using the unit as an upright vacuum

- Insert the handle into the supporting plate;
- Connect the brush.

Using the unit as a hand-held vacuum

- Press the handle lock and pull out the body from the supporting plate.

Note: You may choose to leave the crevice tool or floor brush attached to the hand vacuum when operating as such.

Cleaning & Changing the Dust Cup Filter

Changing and cleaning the dust cup filter

In order for the vacuum to work at top performance all the time, empty the dust cup container and clean the dust cup filter after each use.

1. To remove the dust cup container, press down the dust cup container release button and separate the dust cup container from the main unit. (Fig. 6)

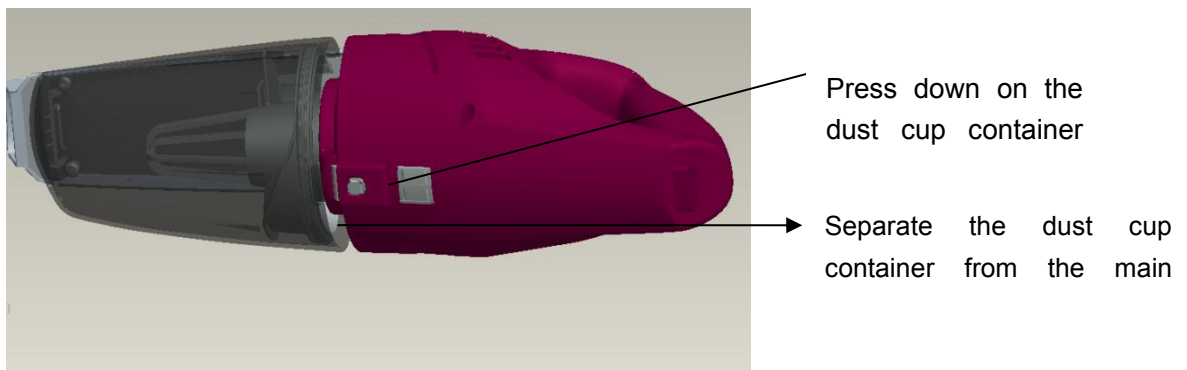


Fig. 6

2. Pull out the dust cup filter. (Fig. 7)

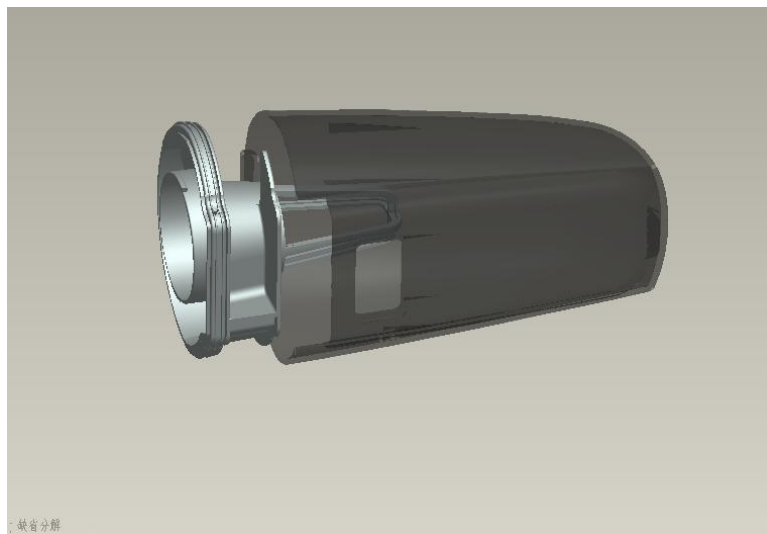


Fig. 7

3. Empty the dust cup from the dust cup container.

4. Rinse the dust cup filter in cold water, and then let it air dry for **24 hours** before replacing it back in the dust cup container.

Ordering Replacement Dust Cup Filters

Please Note:

The Dust Cup Filter is washable. It should, however, be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of your vacuum.

Important:

Make sure that **ALL** filters are completely dry before re-installing it back to the vacuum.

Important Note: DO NOT use a washing machine to clean the dust cup filter. Do not use a hair dryer to dry it. **AIR DRY ONLY.**

1. Replace the dust cup filter carefully in the dust cup compartment.

NEVER operate the stick vacuum without the dust cup filter in place.

2. Attach the dust cup container to the main body of the unit.

Note: It is recommended that the dust cup filter be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of the unit.

Trouble shooting

TROUBLE SHOOTING GUIDE		
PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
VACUUM WILL NOT OPERATE	1.The battery is dying;	1.Charge battery
VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK	1. Dust cup container is full. 2. Dust cup filter needs cleaning or replacement. 3. Unit needs recharging.	1. Empty dust cup container 2. Remove dust cup filter and check for object(s) in air duct and remove. Clean or replace dust cup filter. 3. Charge unit.
DUST ESCAPING FROM VACUUM	1. Dust cup container is full. 2. Dust cup filter is not installed correctly. 3. Puncture/hole is dust cup filter.	1. Empty dust cup container. 2. Review dust cup filter installation instructions. 3. Replace dust cup filter.

THOMSON is a trademark of Technicolor SA used under license by IFI HK. Ltd

ENVIRONMENT-FRIENDLY DISPOSAL 廢電池請回收



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations:

Hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

廢電池未妥善回收處理可能造成環境衝擊及人體危害：
電池棄置時應交至電池回收中心處理
請勿隨意丟棄

非常感謝您：

承蒙惠購本產品，本公司除表達最高謝意外，並將本著一貫的服務精神，隨時為你提供最佳服務，在你使用前務請詳閱本說明書，並依正確方法使用，閱讀完畢後請妥為保管，以備日後使用參考。

● ● ● 產 品 保 證 書 ● ● ●

機型：

購買日期： 年 月 日

顧 客	姓 名	電話：()
	地 址	
經銷商		

- 一. 上列保證書應確實填寫，並蓋有經銷商店章始為有效。
- 二. 免費服務年限為一年，自購買日起一年內，在正常使用下，如發生故障，則免費維修，但人為或天災地變或蟲害，不在此限。(如需服務換修零件，則按本公司服務規定，收取維修費)。
- 三. 收費服務年限為兩年，收費服務兩年內，如需維修則按本公司服務規定，收取維修費。
- 四. 電池、充電電池、天線、唱針、磁頭、雷射頭、耳機、熱感頭、遙控器、信號線、燈泡、隨機附贈之軟體及其他配件、附件…等屬自然耗材不在保證範圍內。
- 五. 本保證書遺失恕不補發，但如需服務，則依出廠日期，計算保證年度。
- 六. 本商品無外修服務，如有另行約定則外出檢修費，依本公司規定收取；若發生故障請送回原購買經銷商或親洽本公司所屬營業所。
- 七. 本商品維修範圍僅於“台、澎、金、馬”(需付擔一趟郵資)，其餘地區請自付來回郵資。
- 八. MP3、音響…等產品送修時，內存的資料(數位、類比)有可能流失，建議送修前請先行備份，若有資料遺失之情形，本公司將不負任何賠償責任。
- 九. 本商品使用於營利商業用時，其保證期限按保證書所載期限減半保固。

宣告：

本手冊業經仔細檢查及檢對，但仍不排除文字拼寫及技術錯誤之可能，此種錯誤或疏漏將於新版予以修正。本手冊之全部內容，本公司享有隨時修改之權利，且不另行通知

消費者專線：

台北 (02)8990-4440 新北市五股區五工三路116巷6號
台中 (04)2380-0098 台中市南屯區永春東路1509之1號
高雄 (07)350-9091 高雄市三民區金山路108號

委製/進口商

WONDER
旺德電通股份有限公司

地址：新北市五股區五工三路116巷6號
服務專線：(02)8990-4440
http://wonder.tw
E-mail: service1@wonder.tw